

## ZMLUVA č. Z/2023/106 022/HD/W

### o poskytnutí aplikačného programového vybavenia Individuálny register hospodárskych zvierat na chove - WINREG

uzatvorená v zmysle § 262 a § 269 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov

---

medzi zmluvnými stranami:

#### Poskytovateľ:

Obchodné meno: **Plemenárske služby Slovenskej republiky, štátny podnik**  
(v skr. **Plemenárske služby SR, š.p.**)  
Sídlo: Starohájska 29, 852 27 Bratislava  
Zastúpený: MVDr. Anton Mikita, vedúci regionálneho strediska Západ v Trnave  
Bankové spojenie:  
IBAN forma účtu:  
IČO: 36 856 096  
IČ DPH SK2022511304

(ďalej iba ako „**poskytovateľ**“)

a

#### Užívateľ:

Obchodné meno: **NANDIN DVOR, a.s.**  
Sídlo: Stanekova 21, Bratislava 841 03  
Zastúpený: Ing. Ladislav Rehák - predseda  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IČO: 35 791 055  
DIČ: 2020279316  
IČ DPH SK2020279316

(ďalej iba „**odberateľ**“)

(ďalej iba ako „**užívateľ**“)

(„**poskytovateľ**“ a „**užívateľ**“ ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“)

### Článok I.

#### Predmet zmluvy a predmet plnenia

- 1.1 Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán v spojení s predmetom plnenia a ich právnym vzťahom založeným touto zmluvou.
- 1.2 Predmetom plnenia je:
  - poskytovanie aplikačného programového vybavenia (ďalej v texte ako „APV“) „**Individuálny register hospodárskych zvierat na chove - WINREG**“ (ďalej v texte ako „APV WINREG“) pre jedného užívateľa (jeden podnik) pre osobné počítače (ďalej aj ako „PC“) s operačným systémom Windows (ďalej „OS“) s aktuálne podporovanou verziou od spoločnosti Microsoft v dobe novej inštalácie, alebo aktualizácie programu WINREG na osobnom počítači užívateľa. Odporúčaná verzia OS pre užívanie APV

WINREG je Windows 10 a vyšší. Zmluvné strany berú na vedomie a je im známe, že OS Windows 7 a Windows 8 sú pre užívanie APV WINREG bez podpory a bez záruky a že uvedené operačné systémy Windows 7 a Windows 8 nie sú spoločnosťou Microsoft podporované.

Súčasťou APV WINREG je aj užívateľská príručka v elektronickej podobe a poskytovanie údajov o hospodárskych zvieratách odberateľa na médiách pre spracovanie na PC, zvieratá ktoré sú evidované v databáze centrálnej evidencie hospodárskych zvierat (v skr. CEHZ).

- sprístupnenie elektronického zasielania hlásení do Centrálnej evidencie hospodárskych zvierat cez Prístup farmára prostredníctvom programu WINREG.
- 1.3 Aplikačné programové vybavenie (APV WINREG) a užívateľskú dokumentáciu si užívateľ prevezme osobne u poskytovateľa na hmotnom médiu (príp. podľa dohody zmluvných strán sa inštalácia APV WINREG uskutoční formou fyzickej inštalácie u užívateľa).
- 1.4 Pre správne fungovanie aplikačného programového vybavenia WINREG je potrebná funkčná databáza a pripojenie sa na túto databázu na počítači odberateľa.

## **Článok II.**

### **Základné povinnosti poskytovateľa**

- 2.1 Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť pre užívateľa APV WINREG v forme jednoužívateľskej verzie podľa predmetu plnenia.
- 2.2 Poskytovateľ poskytne užívateľovi primeranú metodickú a odbornú pomoc pri zavádzaní APV WINREG do bežnej prevádzky na základe požiadavky užívateľa o poskytnutie súčinnosti.

## **Článok III**

### **Základné povinnosti užívateľa**

- 3.1 Užívateľ je povinný uhradiť cenu plnenia podľa tejto zmluvy riadne a včas.
- 3.2 Užívateľ je povinný poskytovať pri plnení tejto zmluvy poskytovateľovi súčinnosť.
- 3.3 Užívateľ je povinný odo dňa poskytnutia a prijatia APV WINREG vykonať a priebežne zabezpečovať opatrenia, aby sa predchádzalo zneužitiu a/alebo nelegálnemu rozmnožovaniu APV WINREG.

## **Článok IV.**

### **Vylúčenie zodpovednosti za škody a chyby**

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že poskytovateľ nezodpovedá za škodu ktorá vznikne užívateľovi nesprávnou obsluhou poskytnutého APV WINREG, alebo vplyvom technickej chyby osobného počítača užívateľa, príp. jeho softvéru (na účely tejto zmluvy: chyba spôsobená používaním nesprávneho softvéru, alebo chyba v osobnom počítači užívateľa). Uvedené sa vzťahuje aj na prípady, ak by sa ukázalo, že softvér užívateľa nie je zákonný.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že poskytovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli spracovaním chybných vstupných údajov zo strany užívateľa.

## **Článok V.**

### **Dispozičné práva**

- 5.1 Užívateľ má právo na inštaláciu a prevádzkovanie APV WINREG na jednom osobnom počítači. Poskytnutie APV WINREG má v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z., Autorský zákon v znení neskorších predpisov výhradne charakter dočasného a nevýhradného poskytnutia užívateľských práv za podmienok uvedených najmä v tejto zmluve.
- 5.2 Užívateľ sa zaväzuje, že neposkytne APV WINREG a s ním spojenú dokumentáciu tretej osobe. Užívateľ má právo po splnení podmienok upravených najmä touto zmluvou len na užívanie APV WINREG na účel, na ktorý je tento určený.
- 5.3 Užívateľ nesmie akokoľvek zasahovať do údajov/dát, ktoré sú predmetom APV WINREG iným spôsobom, ako funkciami v ňom obsiahnutými. Tento zákaz sa netýka presunu údajov na záložný hmotný nosič za účelom zachovania predmetných dát.

## **Článok VI.**

### **Cena a platobné podmienky**

- 6.1 Zmluvné strany sa dohodli na cene predmetu plnenia, ktorá je upravená v prílohe, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Na prílohu sa vzťahuje právny režim zmluvy a príloha nie je zmluve nadradená.
- 6.2 Plemenárske služby Slovenskej republiky, š. p. sú platcom DPH.
- 6.3 Fakturácia sa vykonáva na obdobie bežného roka naraz:
  - a) po podpísaní zmluvy pred zavedením APV WINREG
  - b) v nasledujúcich rokoch do 31. januára
- 6.4 Užívateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru do dňa jej splatnosti. Doba splatnosti je zmluvnými stranami záväzne dohodnutá 14 dní od doručenia faktúry užívateľovi. Faktúra sa doručuje užívateľovi na adresu jeho sídla uvedenú v záhlaví zmluvy.
- 6.5 Poskytovateľ môže v prípade omeškania užívateľa sa s úhradou faktúry uhradiť poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny, a to aj za každý začatý deň omeškania. Poskytovateľ je oprávnený pre prípad omeškania užívateľa s úhradou faktúry prerušiť funkčnosť APV WINREG pre dotknutého užívateľa, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.6 Funkčnosť APV WINREG pre prípad podľa ods. 4 sa obnoví po uhradení faktúry, v spojení s úhradou ktorej je užívateľ v omeškaní.

## **Článok VII.**

### **Údržba APV WINREG**

- 7.1 Poskytovateľ bude zabezpečovať prirodzený rozvoj APV WINREG (nové funkcie a zmeny postupov spracovania) v zmysle koncepcie predmetného APV.
- 7.2 Poskytovateľ zodpovedá za skutočnosť, že akákoľvek budúca úprava APV WINREG negatívne neovplyvní jej doterajšiu funkčnosť.
- 7.3 Dodávateľ ďalej upozorňuje odberateľa, že program je funkčný iba jeden kalendárny rok od dátumu inštalácie do konca mesiaca február nasledujúceho kalendárneho roku. Následne je nutné obnovenie licencie APV na ďalšie časové obdobie (1 rok).

## **Článok VIII.**

### **Trvanie a skončenie zmluvy, záverečné ustanovenia**

- 8.1 Právny režim tejto zmluvy a režim práv a povinností zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravených sa spravuje najmä zákonom č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákonom č. 185/2015 Z. z., Autorský zákon v znení neskorších predpisov a ďalšími príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 8.2 Zmluva nadobúda platnosť podpisom obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. a § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR .
- 8.3 Zmluvná strana dotknutá prípadnou zmenou adresy pre doručovanie je povinná zmenu adresy pre doručovanie bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane. Bezodkladne sa na účely tejto zmluvy považuje 5 kalendárnych dní.
- 8.4 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 8.5 Túto zmluvu je možné skončiť na základe písomnej dohody zmluvných strán.
- 8.6 Ktorákoľvek zo zmluvných strán má právo túto zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení oznámenia o výpovedi zmluvy druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že právny úkon výpovede zmluvy musí byť urobený formou doporučenej poštovej zásielky na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy.
- 8.7 Ak ktorákoľvek zmluvná strana bude konať v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy, je druhá strana oprávnená od zmluvy odstúpiť v zmysle ust. § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
- 8.8 Zmeny tejto zmluvy možno urobiť len v písomnej forme po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomného číslovaného dodatku a a zmenu zmluvy v časti ceny možno urobiť formou písomnej číslovanej prílohy. Zmeny zmluvy vo forme dodatku alebo vo forme prílohy nadobúdajú platnosť dňom ich podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť podľa čl. VIII ods. 2 tejto zmluvy.
- 8.9 Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z toho 1 rovnopis dostane užívateľ a 1 rovnopis dostane poskytovateľ .

V Trnave dňa: 8.12.2023

V Vysoká pri Morave dňa: 8.12.2023

.....  
**poskytovateľ, pečiatka a podpis**

.....  
**užívateľ, pečiatka a podpis**